

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction

**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses

**Band:** 3 (1914)

**Heft:** 7

**Artikel:** La caisse d'Epargne argovienne à Aarau : construite par les architectes Curjel et Moser à Zurich

**Autor:** Müller, A.W.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-889890>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'ARCHITECTURE SVISSE

REVUE BI-MENSUELLE  
D'ARCHITECTURE, D'ART, D'ART  
APPLIQUÉ ET DE CONSTRUCTION

Les articles et les planches ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation de l'éditeur.



Porte d'entrée de la Caisse d'Epargne argovienne à Aarau.  
Sculptures de Kappeler, Zurich.

## LA CAISSE D'EPARGNE ARGOVIENNE A AARAU

construite par les architectes *Curjel et Moser* à Zurich.

Le nouveau bâtiment de la Caisse d'Epargne argovienne s'élève dans le voisinage immédiat de la gare d'Aarau.

S'émancipant de toute tradition dans l'étude des façades, les auteurs ont cependant conservé à l'édifice le caractère de l'architecture du pays par une belle toiture du genre de celles des vieilles maisons de campagne des environs, alliant ainsi l'art savoureux d'autrefois aux goûts de notre époque.

L'extérieur du bâtiment est admirablement en harmonie avec sa destination. Une sévère ordonnance de pilastres cannelés, encadre les fenêtres, comme à l'intérieur les grandes

lignes de la distribution séparent les principaux services. La décoration sculpturale des contrecœurs de fenêtres apporte à l'ensemble l'agrément de la variété. Cette architecture produit une impression de richesse sans être surchargée d'ornements.

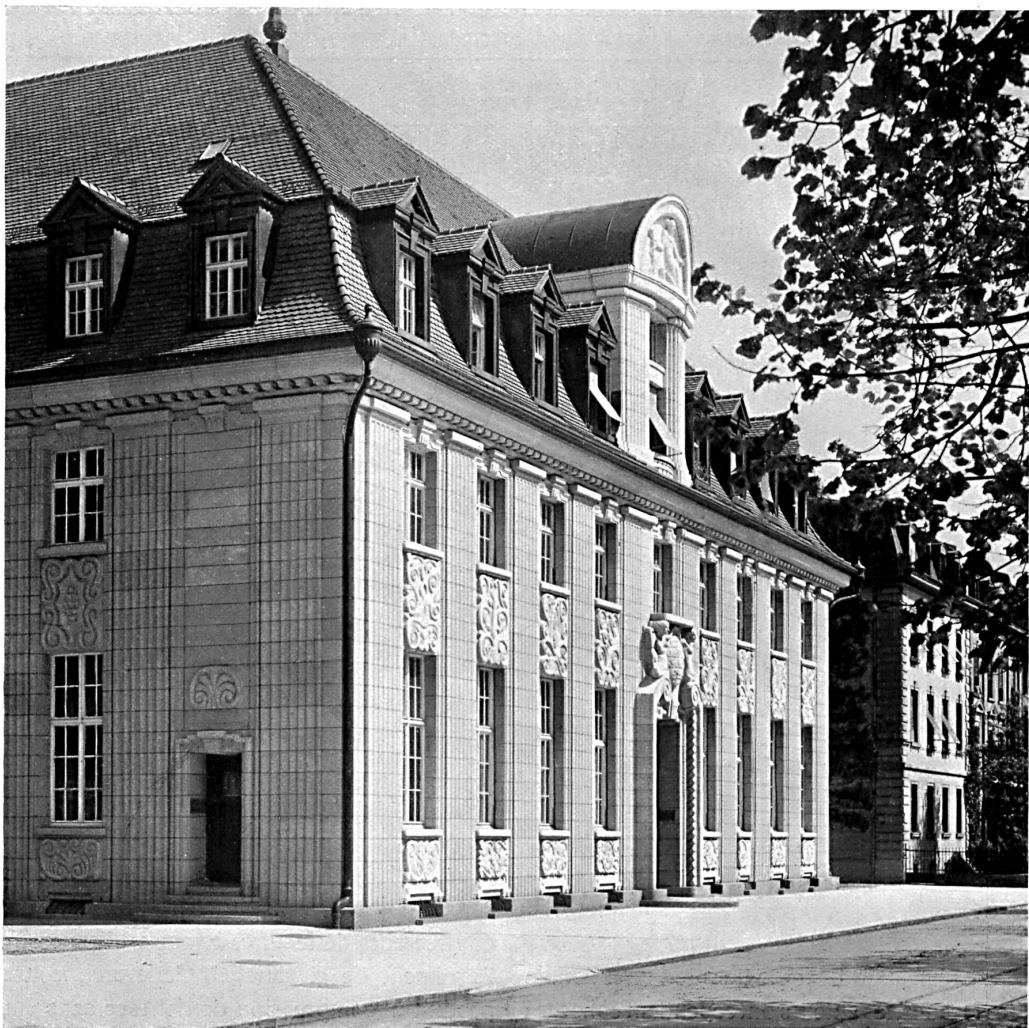
Il ne s'agissait pas, il y a quelques années, lorsqu'on organisa le concours restreint qui prépara l'exécution de ce travail, d'un important nouveau bâtiment de banque, mais plutôt du siège d'une banque populaire de moyenne grandeur.

Il fallait travailler avec des moyens et sur un emplacement limités. Malgré cela, les auteurs

ont prouvé, dans leur projet de concours tout d'abord et plus tard dans le projet d'exécution qui s'en rapproche beaucoup, que par l'emploi judicieux et intelligent des éléments architectoniques on peut obtenir quelque chose de grand et d'impressionnant.

éclairés, le premier par un plafond vitré percé entre les deux ailes des étages supérieurs, le second par les nombreuses fenêtres des façades latérales et postérieure.

La salle des séances, avec ses boiseries en noyer, aménagée dans l'esprit sinon dans les



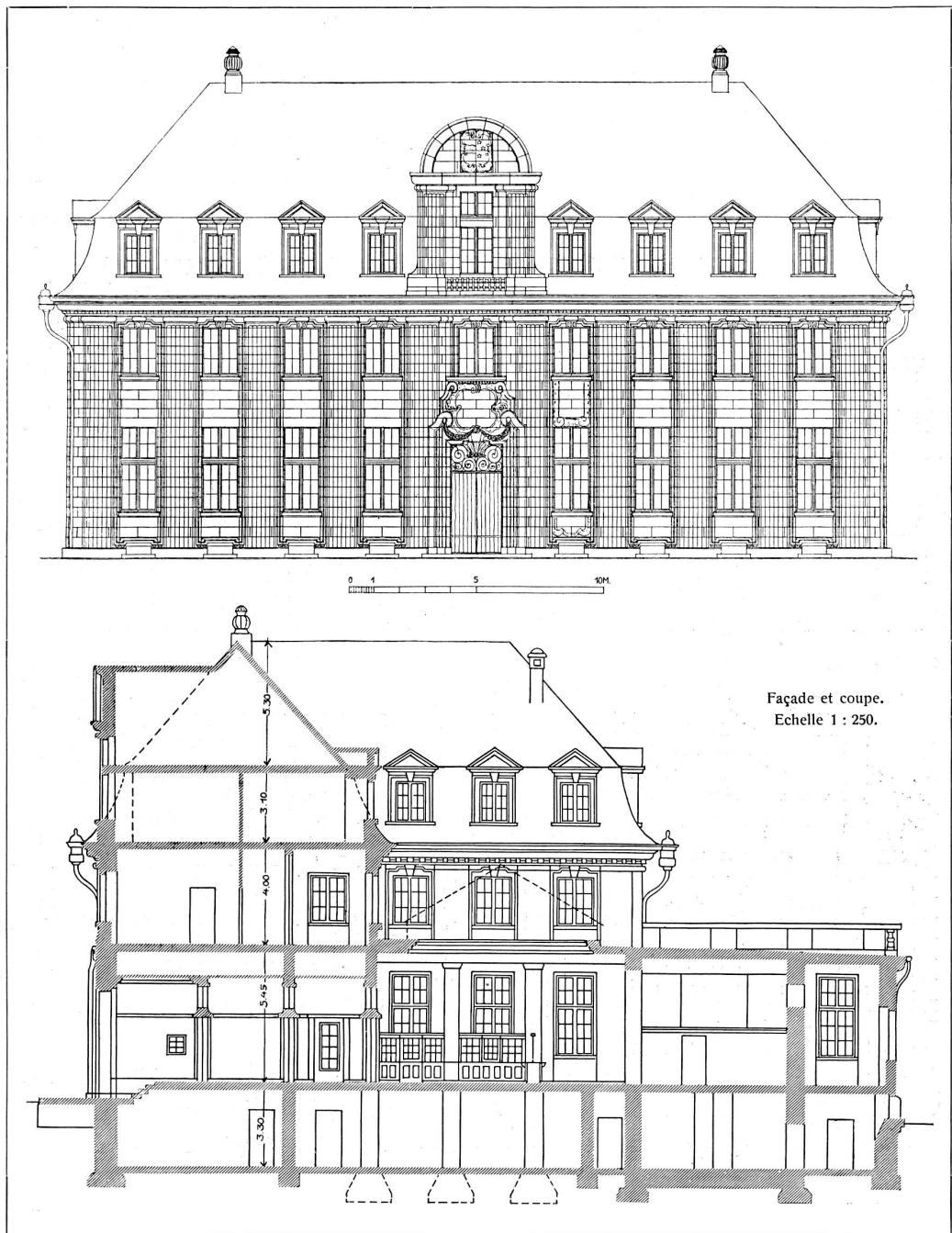
Caisse d'Epargne argovienne à Aarau.  
Architectes: Curjel et Moser, Zurich.

Tout ce qu'on modifierait soit au plan, soit à la façade enlèverait à la grandeur de cet ensemble.

La distribution intérieure est aussi claire que le parti des façades. Le hall des guichets et le grand local qui l'entoure et qui doit recevoir les divers services de la banque, sont largement

formes des belles chambres anciennes, est exactement adaptée à sa destination. La simplicité de ses lignes a permis d'en confier l'exécution exclusivement aux artisans du pays

Les architectes Curjel et Moser ont souvent eu à trouver la solution de problèmes beaucoup



Caisse d'Epargne argovienne à Aarau. Architectes: Curjel et Moser, Zurich.

plus difficiles que dans le cas qui nous occupe et dans lesquels leurs talents ont pu se manifester plus pleinement. Mais parmi ces plus grandes œuvres, la Caisse d'Epargne

d'Aarau peut figurer en très bon rang pour ce qui concerne les résultats atteints tant au point de vue artistique que dans la conception du plan.

*A. W. Müller.*